

УЛЛУ ХОРЛАМНЫ БАЙРАМЫ БЛА!



Газета издаётся на балкарском языке с 1924 года.

Интернет-версия: zaman.smikbr.ru



ЗАМАН



2011 жыл
7-чи май,
шабат кон.
№ 83 (18754)

Багъасы 3 сомду

КЪАБАРТЫ-МАЛКЪАР РЕСПУБЛИКАНЫ ПАРЛАМЕНТИНИ ЭМ ПРАВИТЕЛЬСТВОСУНУ ГАЗЕТИ ВРЕМЯ ГАЗЕТА ПАРЛАМЕНТА И ПРАВИТЕЛЬСТВА КАБАРДИНО-БАЛКАРСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Къабарты-Малкъар Республиканы Президентни А.Б.Каноконну 1941-1945 жыллада Уллу Ата журт урушда Хорламы 66-жыллыгы бла АЛГЪЫШЛАУУ



Багъалы ветеранла! Хурметли ата журтдулары! Къабарты-Малкъар Республиканы Парламентини бла Правительствоосуну атларындан, кесим энчи да сизни 1941-1945 жыллада Уллу Ата журт урушда Хорламы байрамы бла жорегимден къызыу алгъышлайма. Бу уллу кон бизни тарыхыбызны кеп кезилерин жарыкъ этгенди. Биз аны ёнгенле эсеруино кюнюнка, тамата тёлөгэ этген жигитлини ючюн ырызлыгыбызны белгисинча, бек къууанчы эм сыйлы битумешлет байрамынча белгилейбиз.

Битеу дуняда да бир заманда да болмагъанча къюсюз урушну отуну ачыуун сынамагъан юйорню тапхан къыйинди. Ёлген жигитли алларында баш ура, биз фронтда, тылда хорламын келиюне себеплик этген, оолган шахарларыбызга бла элберибизни агъы юсюне салган ветерандарыбызга хурмет этебиз. Багъалы ветеранлы ийнандарыбызга сюебе - аланы хар бири да ырахатлы жашарча этер ючюн къюлуубздан келгенни аямазлыгыбызны.

Хорламы болдурурга себеплик этген амаллдан бири - къыралны битен халкъларыны бир заманда да болмагъанча къаты бирикгендери, аланы таукелликдери эди. Къабарты-Малкъарны адамлары халкъларыбызны шукълуклары бла къырландыкъларынан, республиканы бирлигини сакъларыга чакырма. Ол шендою элде келир тёлюнеи жашаулары жарыкъ болур ючюн артыкъда бек керекди.

Хорламы кюнюно аллында Уллу Ата журт урушун ветеранлары, Къабарты-Малкъарны битен адамлары алгъышлай, къий саукълуду, насыплы болугъуз, мамырлыкда тынч-ырахат жашау этигиз, дейме!

Жашиллендириу

Школну тийресинде - терекле

РФ-ни Правительствоосуну буйругъуна кёре, Агъачны халкъла аралы жылыны чеклеринде терекле орнатууну ахкъасы болгъанды. Анга Радик Панавог башчылык этген «Терекое лесничество» къярал учреждение да къюшыланды.

Анган школуну эм сабий садны тийресинде бардырылгъанды. Терекдеги лесничество кесими энчи ахкъасы алайда эгли терек орнатр умгълуду.

Замира КУАНТОВА, Терк району жер-жерли администрациясыны пресс-службасы.

Хурметлеу

Митингле, концертле

Тырынаузда тогузуунчу майда уруну коллективле, РОСТО (ДОСААФ)-ны ишчилери бла курсатлары Эгерюню майдаында байрам эткириле. Анга Алл Уллу Ата журт урушда ёлген аскерчилени эсертмелерине полле салыкъдыла. Анга район эм шахар администрацияны башчылары, дин ахлула, урушун эм уруну фронтну ветеранлары, урушда ёлгенле ойдегилери къатышырыкъдыла.

Элбрус району волонтерлары шахарда жашагъанлагъа георгиевский лентала юлеширдиле. Арда Эгерюню майдаында райончу чекки управленийны жыр эм тепсеу ансамбли жыйынгъанлагъа концерт къюгюзюрюкю. Анга къярал, суйгенле аскер азбыкъладан ашарга да болукъдыла. Байрам уллу концерт эм салтоу бла бошалыкъдыла. Уллу Хорламга жораланган митингле эм концертле районну хар энине да бардырылкъдыла.

Алиса ТАРИМ, Элбрус району жер-жерли администрациясыны пресс-секретары.



Аппаланы махтаулудуклары - жаш тёлюно къанатлары. Суратны ХОЛАЛАННЫ Марзигат алгъанды.

ПАСПОРТЛА БЕРИУ

Ёхтемли атны - эм сыйлы жерде

Уллу Хорламы байрамы аллында Нальчикде солуу паркеда Ёмюрюк отну къыртала республиканы битеу районларындан бла шахарларындан 14 жыллары толган эмда айрымаы окъугъан жашчыкълагъа бла жашчыкълагъа паспортла берилгендиде.



Чеченланы Анур Шауаланы Рустамга паспортни береди.

Аланы эслеринде кёлге къаллыкъ конлери бла КъМР-ни Парламентини спикери Чеченланы Анур, КъМР-ни жаш тёлюно эм жанауат биригулене ишлери жаны бла министр ин къулугъун толтургъан Борис Паштов, республиканы законла чыгаруучу органына депутаты, «Россейн жаш тёлюно союз» битеуроссей жанауат организацианы КъМР-де регион ёлмюноно таматасы Шауаланы Илияс, ветеранла алгъышлагъандыла.

Жыйылыу Уллу Ата журт урушда ёнгенлеи бир минут шумсуз туруп эсеруирпортланы берорден алгъа бу документ бла бирге ала туугъан журтубузу аллындеги. Борис Паштов а алагъа Россейни инсанлары болгъанына шагатлыкъ этген документ бек сыйлы жерде берилгенни чертегенди. «Сиз жашауда кесимизге тийишли жер табып, ата-бабаларыбызны адет-тёлерине кертчи болурга керексиз», - дегенди.

Ахыры 2-чи бетдеди.

ПРАВИТЕЛЬСТВО

Программаланы бюджетге келишдириу

КъМР-ни Правительствоосуну кезуло жыйлыуунда 44 буйрукуну проекти къыбыл къюролгенди. Кенгешни премьер-министр Иван Гертер бардыргъанды.

Проектелини уллу къауум экономика эм финансла бла байламлы эдиле. Биринчиден, экономиканы айнытуу эм сатыу-алуу министр Мусуланы Алиш сёлешгенди. «КъМР-де гичне эм орталык предпринимательствого тутулулукъ этуу жаны бла муниципаланы программаланы конкурсларын бардыруу журукларыны эмда муниципаланы къурылауны бюджетлерине субсидия беруино осюнде» проект гичне бизнесге болушукъ этуу жаны бла пономочияланы республикада муниципалитетлеге берид мурад бла къабыл къюролгенди.

КъМР-ни Правительствоосуну «КъМР-де Гарантия фонд» коммерциялы болмагъан организацианы къурулуно осюнде» буйругъуна да торевнуле кийригенди. Ол бизнесмене банклада кредитле алгъанларанда кеслерини молклерине асымыракъ хайырланыча этер ючюн жарашдырылгъанды. Министр айтханга кёре, бирде предпринимательле, кеслерини молклерин бар эсе да, залогъа аны салмай, Гарантия фондуну болушугъун аладыла. Фондуу жумушлары ючюн да ача тёленди (кредит аханы 8 проценти тенгили бир). Мындан аны уа гарантия не къадап кеп болушукъ этуу жаны бла пономочияланы республикада муниципалитетлеге берид мурад бла къабыл къюролгенди.

жети социальный политика ёлмюно (жылы план кёрюмдодолери бла тенгелешдиргенде) 25 процентге толтурулгъанды. Пособыла ала, айлыкъ хакъ тёлуде борча жокудыла. Миллет экономика, жашау журт-коммунальный молк, тегерекдеги къудуретни къорулау жаны бла белгиленген жумушла уа тийишдисича тамамланмагъанбыды. Жылыны аллында къярал борч 1,5 миллиард сомга жете эди. Бюджетте уа ол 354 миллион сомга дер азыайтылгъанды. 1,2 миллион сом банкладан алынган кредитле ючюн тёлленгенди. Алай бла биринчи кварталда республикалы бюджет профидит бла толтурулгъанды.

Ахыры 2-чи бетдеди.

Акция Халаллыкны жайыу

Май району Хорламы 66-жыллыгына атагъы «Халаллыкны 72 сагъаты» деген акция башланганды. Биринчи сагъатлада волонтерла-шкопчула георгиевский ленталаны юлешгендиле, аланы озуп баргъан автомобилелени антенналары тагъа эдиле, хар алларына тобегенин байрам бла алгъышлагъандыла. Экинчиден, ала аскерчилени къабартларыны, эсертмелерини тегереклерини тазалагъандыла, тизгинлерин жыйгъандыла.

Халаллыкны 72 сагъаты - ол сыйлы кюнню осюнде эсерттип къалмай, озган замананы не эсереге, озгорулу ишлене кеслери бла жаш тёлюно ветеранлагъа, аланы жигитликтерине хурмет этюге юйретеди.

Наталья ЮРЧЕНКО, Май району администрациясыны пресс-службасы.

Ачыкъ дерс Жигитлиги ёмюрлеге къаллыкъды

КъМР-ни Нальчикде тарыхкравед музейини Майский шахарда Филиалында Совет Союзу Жигити Сергей Ушаневге атагъы ачыкъ дерс бардырылгъанды. Ол Майский шахарда туугъанды, аскерге да андан кетгенди. Урушун бек къыйын жерлеринде къазауат этгенди. Сёз ючюн, 1945 жылда 25-чи январда Сергей автотачылары автотачу кызуи мунда Одер череден биринчи болуп ётпю, полкуну къалган аскерчилери суудан къоранчысы ёттерлерин жалчытханды. Ол сермелде С. Ушаневни башчына окъ тийип, ауур жаралы болгъанды, полкдан аны ёлген сунуп, жарысгъан эдиле. Командование лейтенантны (ёлгенден сора) къыралны бек сыйлы сауысына кёрюзгенди. Алай жигит офицерини насобы къалды.

Майский шахарны жанауатлы жерлешерини жигитлигин багъалап, намысын кёрюп, шахарны ормалларыны бирине аны атын атагъанды.

Май району жер-жерли администрациясыны пресс-службасы.

Телеграммала

Сизге намыс эм сиймеклик

Багъалы ветеранла! «Единая Россия» битеуроссей политика партияны Къабарты-Малкъар регион ёлмюноно атындан барыгъызына да россейилеге бек сыйлы эм магъаналы байрам бла - Уллу Ата журт урушда Хорламы кюнню бла - жорегимден къызыу алгъышлайм! Урушун хорлам бла бошуаруно Сизни Ата журтга уллу сиймекликте, жигитликте, инет чыныгъулулугуна себеплик этгенди. Бу байрам кон биз фронтда бла тылда кеслерин аямай къазауат этгенлеи, бизге аринлик, мамырлыкъ да келтиргенлеи алларында баш урабыз. Саулугъулу болугъуз, жашауугъуз ырахатлы болсун!

Уллу хурмет бла Р.М. ЖАНИМОВ, «Единая Россия» партияны Къабарты-Малкъар регион ёлмюноно Политсоветини секретары.

Бирлик - бизни деменили кичюбюздю

КПР-ни Къабарты-Малкъар республикалы ёлмюно ветеранлары республиканы битеу адамлары да Хорламы кюнню бла алгъышлайды. Халкъшыбызны Ата журтга сиймеклиги, биригулюю эмда уллу чыныгъулулугу болушандыла къаны душманы бла ёлмюно хорлагъа, даражасы жылдан-жылга ёсе баргъан Хорламы болдурурга. Бу жарыкъ эмда къууанчы кон биз Тугъан жерибизни азгытылгъанды, аны жанын къорулау-защитаны осы бизге анта да бир кере тошкоребиз, алагъа баш урабыз. Шендою эм келир тёлуде да бизге мамыр кёню тобюнде жашау этерге ок бергенеге дайым да ыспас этгенлеи, аланы жигитликтерине сыйирсингенлей турлукъдыла.

Жорегибизни теренинден сизни кесигизни, ахлуларыгъызы да алгъышлайбыз, къий саулукълу, насыплы болугъузуну, мамырлыкда ырахат жашау этергизини сыйгенибизни билдиребиз!

Къачан да жорегибиздесиз

Хурметли ветеранла!

Сизни кесигизни, жуукъларыгъызыны, ахлуларыгъызына да 1941-1945 жыллада Уллу Ата журт урушда Хорламы 66-жыллыгы бла жорегибизден къызыу алгъышлайбыз. Къий саулукълу, уакъ ёмюрюно болугъузуну, къыйматлы жашау этергизини сыйгенибизни билдиребиз. Тегерекдеги адамла сизни сыйгениле, сизге къыйагъуланмай туруча болугуз.

Багъалы ветеранла, Уллу Хорламы келтиргенин ючюн бек сау болугуз. Ол халкъшыбызга алай тийишлик бла келгендеи, аны ючюн миллионла бла адамланы жашаулары бла, бизни жуукъларыбызны, ахлуларыбызны да кеп жашаулары бла тегерге тошгениди. Сиз къачан да бизни жорегибиздесиз сизге ырызы болгъанлай къаллыкъбыз. Алпыгъызда баш урабыз, сау болугуз.

Бизни деменили Ата журтубуз ючюн жан бергенле бир заманда да умгълумасынла.

Ветеранланы (пенсиячылары) Нальчик шахар жанауат организациаларыны президиуму.

Кийишликни белгиси

Багъалы ветеранла!

Уллу Хорламы кюнюнде сизге анта да бир кере жорек ырызлыгыбызны билдиребиз, къаныгъызыны, жангыгъызыны аямай, Ата журтубузу аркиннигин, жалынчыкъшылыгын сакълангъаныгъызын ючюн алпыгъызда баш урурга сюебиз.

Тылда жигит ишлеп, Хорламы жуукъларыбыздыр ючюн къюлден келгени аямай къоршанга да уллу ыспасла тийишдиле. Сиз этген жигитлик жою жылладан сора да бюпол-мезлик кийишликни бла батырлыкны белгиси болгъанлай къаллыкъды. Саулукълу болугуз, жашауугъуз ырахатдан, къууанчдан толсун!

Россейни Наркоктостаны КъМР-де Управленийыны коллегиясы бла энчи сосовни.

Душманнга къажоу таукел сюелгендиле
2 бет

Ёлмюсюз отну жанында
3 бет

Шыкъыдан Кенигсберге дери
3 бет

Махтаулу топчу
4 бет

Эски сурат



Мени атамь къарындашы

Бу сурат малъкар халкъны Орта Азиягъа кёчюрюнючю, Улуу Ата журт уруш баргъан жылда алынганды. Мени атамь къарындашы Холала...

лерин багъалай, тута билгенлерин кересе. Магомет Хорламгъа Кеңигбергде тобогенди. Андан сора ол Къыргызстан...

аны башха жуукълары, къошунлары да жыл сайын ветерань Хорламгъа Кеңигбергде тобогенди. Андан сора ол Къыргызстан...

Эске тулуу

Махтаулуу топчу

1938 жылда Уналаны Баттайны аскерде къулуучу этерге ашыра туруп, кеп турмай уруш башларды деп киши...

бонду. Душман алайда совет артиллеристрени жокъ этген сунуп, базанылуу келди. Ол кезинде топ окъ келип «Фердинанд» тийди, аны юсюн кыра...

Алай 9-чу майны кечиндеинде ала битеу гарнизолада топ, ушкоч, ракета атылуу тохтамагъан...

Фашист танклар 700-800 метрге жуукъ келгенлей, жюришлерин акырттын этди. Арсылыда шахарны къыбыла жақка гвардия...

аукъ эди. Бахшалада сирекери алып чакъырдан. Аскерчи илелери жарыкъ эди. Ол юн Москвада 1-чи Белорус фронтун Бранденбург шахары...

Миллионла бла адамлаы жашуларын юзген, мингиле шахарлары бла элерибизни топ эткен, жер юсюнде ары дер болмагъан кеп кван...

Окъуучуларыбызны жорлаулары

Биз аланы билебизми къыйынын

Къызарып хорлам байракъ кетюрюлдо, Уу жилин усында атырорлдо. Миллеттени бирлиги оюлмаз кюч...

Аппалары мамыр жашау кыргъанла, Аналаны кыйтайм кырган жашлары. Бизни ююн сын таш болуп тургъанла...

Атала, къарындашла, жигит жашла, Сермешши аспанла, болмай башха, Кеп жигит жаны берди хорлам ююн...

Ветеранла жукардыла ардан, Тудуклары орденлерин санаган. Чалбаш солдат, сен келтирген хорламга, Биз болмаймык сансыз кеден кырагъан.

Къуанчлы ююнню жарыгы

Жорлам ююнню жарыгы, Эпге, жерге тийди. Дунияны адамь, Бу ююнню бек сюеди.

ТОКУМАЛЫ Райса

КМР-ни сыйлы артисткасы. Жукълагъанла, тошоенде Тибобеди алага. Хахай, къычырк анда... «Алгъай Ур! Атакагъа!»

УЛАКЪЛАНЫ Хадис

Кенделени 2-чи номерли орта школун устазы.

Къодор

Бийик жорукъларына керттичилик



Прохладный шахардан узакъ бармай, терленген куралны этеди. Биринчи сермешлене Курална да киреди. Андан ююрюнюне бир-эки къызгыты да келди...

ТОКУМАЛЫ Хусейн

Жаураштырды. Биринчи сермешлене Курална да киреди. Андан ююрюнюне бир-эки къызгыты да келди...

Законопроект

Депутатла къайгъылыдыла

Жангы жыл, байрамланы бир кесегин майны башланган конлерине кечюрюню юсюнден кезиюлю законпроект Къыргыз Думаны кырамына берилгенди. Аны принципли башхалыгы алгъаладан эсе экономика жаны бла хайырлыгыды.

тохташдырылган 10-юнючюк солуу каникулдан бери толорлей келеди. Жылны жыл кезиюнде солгуну муз културала халда бадъарырга ва оны бар керекиси чакълы барды. «Эксперттер тергенлерине кере, жангы жыл каникулна кезиюнде кырал бюджет кеп ыркысын тас этеди...» - дейди Белков. - Аны оюмуна кере, битеулю кырача 840 миллиард сом болушыла, федеральн бюджеттен кырагъаны а болушула аймактуура эм анга болушулукъ берлик ыркысыдан эсе эки кере кеплюдо...» - дейди ол.

ны айгъанна кере, Парламентни тебенин палатасы Беляковну законпроекти жанлы болулу къюлюдо. «Календарлыгъан байрам конлары кечюрюню этимлик кырачана Беляков аны тошюрюрге атырдырды андан сора ва иги да кеп болушыла ушайдыла», - дегенди «Известияны» корреспонденте Исаев. Андан сора ва, Исаевни айгъанна кере, комитети законодательн башламчылыкка жуукъ кезиуде Думаны кырамына берилик предложенина да барды. Ол законпроект башламчылыкка эсетге алынырыкъды. Анда айтылгъанна кере, РФ-ни кыайсы субъекти да кырал байрамланы кыайсы кондан да (2-чи май, 13-июнь, 5-чи ноябрь, неба башхасы) эркин ичюнге санагъа болуш болушду.

Эришиуле

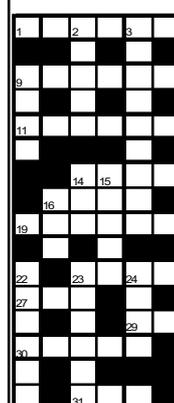
Саулыклуу жашауға - спорт оюнла бла

Тырындуу 6-чи номерли школунда «Президент эришиуле» эм «Президент спорт оюнла» деген республикалы спорт эришиулине район кезию бардырылганды. Аланы этерге районны билим берюу управлениси бла Жаш тленуошлери, физкультурэм туризм жаны бла комитети кырагъанлыды.

бюсеп келген тленююе граждан эм патриот метрде юретюлдо. «Президент эришиуле»-хар школдан бир класс къалышанды. Ала 1 километрге, къыска дистанциялага чабып, турюнде тартылыда, жаш кыраларына чархларын кетюрюнюне эм дегъыда башха уграженичледила. «Бюсөлн стартыста» фетарета эм «Олимпиада» школда башланды» деген чыгъарышлы конкурс да эрилгенди.

Алай бла «Президент эришиуле» республикалы кезиюне Тырындуу 1-чи лицейинде кезюрюню конкурс да эрилгенди. «Президент спорт оюнла» эм «Президент спорт оюнла» ва школаны жыймадык командалары къалышарыкъды.

Сэзбер



нып. 6. Башы бау бла къысылуучу, сыртада жорюлючю «быстыр сумка». 7. Тууарны ичиндеги «китан». 8. Кеп торлю болуу, къолан. 9. Битилге къыжуу «ундан». 10. Къызыл, закий адам. 14. Теренин бири жань. 15. Бек арыгъанла болуучуула алай. 16. Байтан баласы. 18. Ол да тос къагъыны. 20. «Аллаху».

21. Юн-терт айыны къызуу терчики. 23. Аны жети къатысы барды. 24. Кутуруп келген кир, батмакъ суу. 25. Ашамалз очюн чурукъ табанга урулуучу темирчи. 26. Аны кыргыргы бир туул.

9-чу Май

ЭНИНЕ: 1. Помидор. 5. Кызыу юнде жерден ёрге кетюрюлген жукъа «туман». 9. Жаз башы кыра чыпчыкъ, шолкунла алагъа ючючюк ишеп тереклеге татыучула. 10. Асыуу жер. 11. Чег кырт. 12. Майкыды «къошун-жип». 14. Темир тогъайлан ишленген «жип». 16. Ол бюртюкю таукуу унутмайды. 17. Сууда бишип чычылган нарточ. 19. Адамгъа ушашлы - кийик жанувар. 21. Ол да жерине жетип суууду. 23. Динде къыямна юн, дуния чычюлени. 27. Ол да гехмоту. 28. Таурула батыры. 29. Эрикчек. 30. Бирюню кайтыш тийюню, намысын сындыруучу, кир ауулу адам.

ТОКУМАЛЫ Хусейн жарадырды.

ТОКУМАЛЫ Хусейн жарадырды.

УЧРЕДИТЕЛЬ: КЪАБАРТЫ-МАЛЪКАР РЕСПУБЛИКАНЫ ПАРЛАМЕНТИ БЛА ПРАВИТЕЛЬСТВОСУ

Баш редактор АТТАЛАНЫ Жамал РЕДАКЦИЈА: БЕИПАДЛАНЫ Муталын (баш редактору оубисары), КЪОНАКЪЛАНЫ ХАСАН (баш редактору оубисары), АЛИКАЛАНЫ Владимир, ТЕКУЛАНЫ Хауа, ТОКУМАЛАНЫ Хусейн, ТОКЪЫЛАНЫ Борис (жууаны секретары).

ТЕЛЕФОНЫ: Редактору ирбисини - 42-63-01. Баш редактору оубисарлары - 42-38-21, 47-26-22. Жууаны секретарь - 42-66-85. Секретарь - 40-93-14. Курьерлора - 42-63-52. РЕДАКЦИЈАНЫ БЕЛОМЛЕРИ: Жамуаут-политика жашуучу белимю - 42-67-68, 42-64-20. Экономика белимю - 42-66-73. Култураны белимю - 42-75-82, 42-68-72. Социальн политика белимю - 42-66-76, 47-27-59. Жагымлыкканы бла спорт белимю - 47-26-39, 42-66-71. Тылшыланы, рекламаны эм билдирюлю белимю - 42-37-94. Тылшыланы белимю - 47-31-28. Сурап алычу белимю - 42-66-72, 42-66-76. Редактору оубисарлары - 42-66-77. Операторла - 47-26-28, 42-39-65.

Редакция авторла бла къызгъат жорютмейди. Къыз заманлагъа рецензия этимизди эм ала артка къайтарыла. Газетде басылгъан материалла айтылган оюмла редакцияны оюму бла кесиншеге болушду. Алай айтылган хар зат ююн, Россей Федерацияны Басманы юсюнден законна тийишлелде материалды авторлары келери жууанды. Редакция авторла 400 гект гизанди (машина бла жазылган 5-6 бет) кетюне алмайды. Газет Басманы эм асламлы информацийны эркинликери жууанды кыраула бла Къабарты-Малъкар регион инспекцияда 1994 жылда 14-июньда тергетилгенди. Регистрац. номер - Н-0066. Индекс - 51532.

Газетни басмагъа КМР-ни Жаш генююле эмда жамуаут биринчи ишкери жань бла министрствосуно компьютер елудасы хазыр этенди. Газет «Тетраграф» ООУ-ну типографиясында басылганды. Нашиче шахар. Лени аты проспек. 33. Газеттени ислерине тапшыру ююн КМР-ни почта шифасы федеральн Управленяны жууанды. Телефонла: 42-66-51, 42-19-97. Газеттени ронизагъа салту ююн КМР-ни «Роспечать» акционер бютюсюсю жууанды. Телефон: 42-69-34.

Номерге графикте кере 19 сагъатта кып салында. 21.00 сагъатта кып салынганды. ГАЗЕТНИ НОМЕРИ ЧЫГАРГАНЛА. Османлан Хайса - дежурный редактор; Гайяланы Рита - жууалы секретары оубисары; Акшуланы Феруза (2-чи бет), Зезаланы Лида (1-чи бет), Алияны Белла (4-ю бет), Мисиряны Лейла (3-ю бет) - корректорла. Тиражы 3500 экз. Заказ № 1158

РЕДАКЦИЈАНЫ АДРЕСИ: 360000, Нальчик шахар, Ленин аты проспек. 35 электронн почтасы: elbor5@mail.ru